

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Prepracované dňa: 12.06.2024

Katalógové číslo: 759001

Strana 1 zo 14

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**1.1. Identifikátor produktu**

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**Použitie látky/zmesi**

Prevodový olej.

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**Výrobca**

Firma:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Ulica:	Am Haupttor	
Miesto:	D-06237 Leuna	
Telefón:	+49 (0) 3461 845-0	Telefax: +49 (0) 3461 845-555
E-mail:	info@addinol.de	
Partner na konzultáciu:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Informačné oddelenie:	ADDINOL Application Technology	

Dodávateľ

Firma:	ADDINOL Central Europe s.r.o.
	organizačná zložka Slovakia
Ulica:	B. Nemcovej 8
Miesto:	SK-811 04 Bratislava
Telefón:	+ 421 2 20 545 125
E-mail:	info@addinol.sk

1.4. Núdzové telefónne číslo: Narodné toxikologické informačné centrum (NTIC) +421 254 77 41 66**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi****Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Aquatic Chronic 3; H412

Doslovné znenie H-viet: pozri ODDIEL 16.

Zmes je klasifikovaná ako nebezpečná v zmysle Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP].

2.2. Prvky označovania**Nariadenia (ES) č. 1272/2008****Výstražné upozornenia**

H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Bezpečnostné upozornenia

P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

P501 Obsahy/nádobu likviduje na príslušnom recyklačnom alebo likvidačnom zariadení.

Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí

EUH208 Obsahuje Benzenesulfonic acid, methyl-, mono-C20-24-branched alkyl derivs., calcium salts. Môže vyvolať alergickú reakciu.

Ďalšie pokyny

Produkt je podľa smerníc ES alebo súčasných národných zákonov zatriedený a označený.

2.3. Iná nebezpečnosť

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Prepracované dňa: 12.06.2024

Katalógové číslo: 759001

Strana 2 zo 14

Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitis.

Vytečený produkt nenechajte vsiaknúť do podlahy.

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Relevantné ingrediencie

Č. CAS	Označenie	Podiel
	Č. v ES	
	Č. indexu	
	Č. REACH	
	Klasifikácia (Nariadenia (ES) č. 1272/2008)	
64742-56-9	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic; base oil - not specified	60 - < 80 %
	265-159-2	
	01-2119480132-48	
	Asp. Tox. 1; H304	
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol	0,3 - < 0,5 %
	204-881-4	
	01-2119555270-46	
	Aquatic Chronic 1; H410	
722503-68-6	Benzenesulfonic acid, methyl-, mono-C20-24-branched alkyl derivs., calcium salts	0,1 - < 0,3 %
	682-816-2	
	01-2119985162-35	
	Skin Sens. 1B; H317	
121158-58-5	dodecylfenol, rozvetvený	< 0,1 %
	310-154-3	
	604-092-00-9	
	01-2119513207-49	
	Repr. 1B, Skin Corr. 1C, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H360F H314 H318 H400 H410	
25307-17-9	2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol	< 0,1 %
	246-807-3	
	01-2119510876-35	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H314 H318 H400 H410	
107-21-1	etán-1,2-diol; etylénglykol	< 0,1 %
	203-473-3	
	603-027-00-1	
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373	

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Špecifické koncentračné limity, M-koeficienty a ATE

Č. CAS	Č. v ES	Označenie	Podiel
		Špecifické koncentračné limity, M-koeficienty a ATE	
64742-56-9	265-159-2	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic; base oil - not specified	60 - < 80 %
		dermálne: LD50 = > 5000 mg/kg; orálne: LD50 = > 5000 mg/kg	
128-37-0	204-881-4	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol	0,3 - < 0,5 %
		dermálne: LD50 = > 2000 mg/kg; orálne: LD50 = > 6000 mg/kg Aquatic Chronic 1; H410: M=1	
121158-58-5	310-154-3	dodecylfenol, rozvetvený	< 0,1 %
		Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=10	
25307-17-9	246-807-3	2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol	< 0,1 %
		orálne: LD50 = 1260 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=1	
107-21-1	203-473-3	etán-1,2-diol; etylénglykol	< 0,1 %
		dermálne: LD50 = 10600 mg/kg; orálne: ATE = 500 mg/kg	

Ďalšie inštrukcie

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Systém klasifikácie: Klasifikácia je v súlade s platným zoznamom klasifikácií ES

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Prepracované dňa: 12.06.2024

Katalógové číslo: 759001

Strana 3 zo 14

a je doplnená informáciami z odbornej literatúry a informáciami od spoločnosti.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné inštrukcie

Sebaochrana zdravotníkov prvej pomoci. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavicových vreciek čistiace handry napustené produktom.

Pri vdýchnutí

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch. Postihnutého preneste na kľudné miesto a udržujte ho v teple. Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadajte lekára.

Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo. Vymeňte kontaminované oblečenie. Pri podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

Pri kontakte s očami

Okamžite vypláchnite tečúcou vodou otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút. Následne vyhľadajte očného lekára.

Pri požití

Nevyvolávajte zvracanie.

Vypláchnite ústa dôkladne vodou. Okamžite privolajte lekára.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Prvá pomoc, dekontaminácia, symptomatické liečenie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

Kysličník uhličitý (CO₂). Hasiaci prášok. Striekací vodný lúč. pena, odolná proti alkoholu.

Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč.

5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri požiaroch môžu vzniknúť: Kysličník uhoľnatý Kysličník uhličitý (CO₂). Oxidy síry. oxid fosforečný. Oxidy dusíka (NO_x). sadza

5.3. Pokyny pre požiarnikov

Pri požiaroch: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu.

Ďalšie inštrukcie

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia. Na ochranu osôb a chladenie nádob nasadiť v ohrozenej oblasti striekajúci prúd vody. V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary. Pri požiaroch: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu. Kontaminovanú hasiacu vodu zbierajte oddelene. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Všeobecné pokyny

Mimoriadne nebezpečenstvo v dôsledku vytečenia/rozliatia produktu. Odstráňte všetky zdroje vznietenia. Pri pôsobení plynov, prachov a aerosólov je potrebné používať ochranu dýchania. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Prepracované dňa: 12.06.2024

Katalógové číslo: 759001

Strana 4 zo 14

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady. Zabráňte plošnej expanzii (napr. zahradením alebo blokováním oleja).

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**Ďalšie informácie**

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu. Znečistené predmety a podlahu dôkladne očistite podľa predpisov pre životné prostredie.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Bezpečná manipulácia: pozri oddiel 7

Osobná ochrana: pozri oddiel 8

Oddiel 12: Ekologické informácie

Likvidácia: pozri oddiel 13

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Pracujte na dobre vetranom mieste alebo s dýchacím filtrom. Vyhnite sa tvorbe olejovej hmly. Pri otvorenom styku sa majú podľa možnosti použiť zariadenia s lokálnym odsávaním. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Uchovávajúte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

Pokyny týkajúce sa všeobecnej hygieny v pracovnom prostredí

Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky. Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev. Znečistené časti odevu pred opakovaným použitím vyperte. Na pracovisku nejeseť, nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Balenia udržiavajte v suchu a zatvorené z dôvodu zabránenia znečisteniu a absorpcii vlhkosti. Uchovávajúte nádobu tesne uzavretú na chladnom mieste. Uchovávajúte/skladujúte iba v pôvodnej nádobe.

Pokyny k spoločnému skladovaniu

Uchovávajúte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

Zdržovať sa od: Oxidačné činidlo

Ďalšie informácie o podmienkach skladovania

Odporúčaná skladovacia teplota: 5 - 40°C

Chrániť pred: horúčava. UV-žiarenie/slnečné svetlo. mráz.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Podrobné informácie: pozri technické informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**8.1. Kontrolné parametre****Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší**

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	NPEL	Pôvod
107-21-1	etylénglykol (etán-1,2-diol)	20	52		priemerný	
		40	104		krátkodobý	

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Prepracované dňa: 12.06.2024

Katalógové číslo: 759001

Strana 5 zo 14

Hodnoty DNEL/DMEL

Č. CAS	Chemická látka			
DNEL typ		Proces expozície	Účinok	Hodnota
64742-56-9	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic; base oil - not specified			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačne	systemický	2,73 mg/m ³
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačne	lokálny	5,58 mg/m ³
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		dermálne	systemický	0,97 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		inhalačne	lokálny	1,19 mg/m ³
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		orálne	systemický	0,74 mg/kg t.h./deň
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačne	systemický	1,76 mg/m ³
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		dermálne	systemický	0,5 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		inhalačne	systemický	0,435 mg/m ³
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		dermálne	systemický	0,25 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		orálne	systemický	0,25 mg/kg t.h./deň
121158-58-5	dodecylfenol, rozvetvený			
Zamestnanec DNEL, akútna		inhalačne	systemický	44,18 mg/m ³
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		dermálne	systemický	0,25 mg/kg t.h./deň
Zamestnanec DNEL, akútna		dermálne	systemický	166 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		inhalačne	systemický	0,79 mg/m ³
Spotrebiteľ DNEL, akútna		inhalačne	systemický	13,26 mg/m ³
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		dermálne	systemický	0,075 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, akútna		dermálne	systemický	50 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		orálne	systemický	0,075 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, akútna		orálne	systemický	1,26 mg/kg t.h./deň
25307-17-9	2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol			
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		orálne	systemický	0,15 mg/kg t.h./deň
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačne	systemický	2,96 mg/m ³
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		dermálne	systemický	0,42 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		inhalačne	systemický	0,522 mg/m ³
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		dermálne	systemický	0,15 mg/kg t.h./deň
107-21-1	etán-1,2-diol; etylénglykol			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačne	lokálny	35 mg/m ³
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		dermálne	systemický	106 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		inhalačne	lokálny	7 mg/m ³
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		dermálne	systemický	53 mg/kg t.h./deň

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Prepracované dňa: 12.06.2024

Katalógové číslo: 759001

Strana 6 zo 14

Hodnoty PNEC

Č. CAS	Chemická látka	Hodnota
Oddiel pre životné prostredie		
64742-56-9	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic; base oil - not specified	
Sekundárna otrava		9,33 mg/kg
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol	
Sladká voda		0,000199 mg/l
Sladká voda (občasné uvoľňovanie)		0,00199 mg/l
Morská voda		0,00002 mg/l
Sladkovodný sediment		0,458 mg/kg
Morský sediment		0,046 mg/kg
Sekundárna otrava		16,67 mg/kg
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd		0,017 mg/l
Pôda		0,054 mg/kg
121158-58-5	dodecylfenol, rozvetvený	
Sladká voda		0,000074 mg/l
Sladká voda (občasné uvoľňovanie)		0,00037 mg/l
Morská voda		0,000007 mg/l
Sladkovodný sediment		0,226 mg/kg
Morský sediment		0,027 mg/kg
Sekundárna otrava		4 mg/kg
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd		100 mg/l
Pôda		0,118 mg/kg
25307-17-9	2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol	
Sladká voda		0,000214 mg/l
Sladká voda (občasné uvoľňovanie)		0,00087 mg/l
Morská voda		0,000021 mg/l
Sladkovodný sediment		1,692 mg/kg
Morský sediment		0,169 mg/kg
Sekundárna otrava		2 mg/kg
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd		1,5 mg/l
Pôda		5 mg/kg

Ďalšie upozornenia

Odporúčané hygienické limity pre olejovú hmlu

TWA: 5 mg/m³STEL: 10 mg/m³

Zmes obsahuje bezvýznamné množstvo zložiek s právne stanovenými limitmi expozície.

8.2. Kontroly expozície



Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Prepracované dňa: 12.06.2024

Katalógové číslo: 759001

Strana 7 zo 14

Primerané technické zabezpečenie

Zaistíte dostatočné vetranie a bodové odsávanie na kritických miestach.

Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky**Ochrana očí/tváre**

Tesné uzavreté ochranné okuliare. DIN-/EN-normy: EN 166

Ochrana rúk

Overené ochranné rukavice k noseniu: DIN-/EN-normy: EN ISO 374

Doba nosenia pri stálom kontakte: 480 min

Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).

Hrúbka rukavicového materiálu: 0.7 mm.

Doba nosenia pri príležitostnom kontakte (striekance): 30 min

Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).

Hrúbka rukavicového materiálu: 0.4 mm

Preventívna ochrana pokožky pleťovým krémom.

Ochrana pokožky

Noste vhodný ochranný odev. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavícových vreciek handry napustené produktom.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Keď nie je možné technické odsávanie alebo vetranie vzduchu alebo je nedostačujúce, musia byť použité ochranné dýchacie zariadenia. Ochrana dýchacích ciest s filtrami proti plynom a parám s bodom varu vyšším ako 65°C - typ A: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10000 ppm.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

Fyzikálny stav:	kvapalný
Farba:	hnedý
Zápach:	po: minerálny olej.
Prahová hodnota zápachu:	nie je stanovené

Metóda

Teplota topenia/tuhnutia:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Horľavosť:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Dolný limit výbušnosti:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Horný limit výbušnosti:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Teplota vzplanutia:	228 °C	DIN EN ISO 2592
Teplota samovznietenia:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Teplota rozkladu:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Hodnota pH:	nepoužiteľné	
Kinematická viskozita: (pri 40 °C)	32 mm ² /s	ASTM D 7042
Rozpustnosť vo vode:	prakticky nerozpustný	
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Rozdeľovacia konštanta:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Tlak pary:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	
Hustota (pri 15 °C):	0,877 g/cm ³	DIN 51757
Relatívna hustota pár:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta	

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Prepracované dňa: 12.06.2024

Katalógové číslo: 759001

Strana 8 zo 14

Vlastnosti častíc:

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

9.2. Iné informácie**Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti**

Výbušné vlastnosti

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Teplotu samovznietenia

tuhá látka:

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

plyn:

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Oxidačné vlastnosti

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Ostatné bezpečnostné charakteristiky

Relatívna rýchlosť odparovania:

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Pourpoint:

-39 °C ASTM D 7346

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**10.1. Reaktivita**

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

10.2. Chemická stabilita

Zmes je chemicky stabilná pri odporúčaných podmienkach skladovania, použitia a teploty.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Pozri kapitolu 7 Nie sú potrebné žiadne opatrenia nad rámec.

Neprehrievajte pre zamedzenie tepelného rozkladu zmesi.

10.5. Nekompatibilné materiály

Reaguje s : Oxidačné činidlo, silný. Kyselina.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladuPri požiaroch môžu vzniknúť: Kyslíčnik uhoľnatý Kyslíčnik uhličitý (CO₂). Oxidy síry. oxid fosforečný. Oxidy dusíka (NO_x). sadza**ODDIEL 11: Toxikologické informácie****11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008****Akútna toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Netestovaná zmes.

ATEmix vypočítaný

ATE (orálne) > 2000 mg/kg; ATE (dermálne) > 2000 mg/kg; ATE (inhalačne výpary) > 20 mg/l; ATE (inhalačne prach/hmla) > 5 mg/l

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Prepracované dňa: 12.06.2024

Katalógové číslo: 759001

Strana 9 zo 14

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
64742-56-9	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic; base oil - not specified				
	orálne	LD50 > 5000 mg/kg	Potkan	Study report (1982)	OECD Guideline 401
	dermálne	LD50 > 5000 mg/kg	Králik	Study report (1982)	OECD Guideline 402
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol				
	orálne	LD50 > 6000 mg/kg	Potkan	Study report (1989)	OECD Guideline 401
	dermálne	LD50 > 2000 mg/kg	Potkan	Study report (1988)	OECD Guideline 402
25307-17-9	2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol				
	orálne	LD50 1260 mg/kg	Potkan	Study report (1987)	OECD Guideline 401
107-21-1	etán-1,2-diol; etylénglykol				
	orálne	ATE 500 mg/kg			
	dermálne	LD50 10600 mg/kg	Králik	GESTIS	

Žieravosť a dráždivosť

Žieravosť/dráždivosť kože: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Obsahuje Benzenesulfonic acid, methyl-, mono-C20-24-branched alkyl derivs., calcium salts. Môže vyvolať alergickú reakciu.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Mutagenita zárodočných buniek: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogenita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Reprodukčná toxicita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitis.

Aspiračná nebezpečnosť.

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

11.2. Informácie o inej nebezpečnosti**Vlastností endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

nepoužiteľné

ODDIEL 12: Ekologické informácie**12.1. Toxicita**

Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Netestovaná zmes.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Prepracované dňa: 12.06.2024

Katalógové číslo: 759001

Strana 10 zo 14

Č. CAS	Označenie	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj	Metóda
64742-56-9	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic; base oil - not specified					
	Akútna toxicita pre ryby	LL50 mg/l	> 100	96 h	Pimephales promelas	Study report (1995)
	Toxicita pre ryby	NOEC mg/l	>= 1000	14 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010)
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	0,199	96 h	Oryzias latipes	REACH Registration Dossier
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l	0,758	96 h	Pseudokirchneriella subcapitata	REACH Registration Dossier
	Akútna toxicita crustacea	EC50 mg/l	0,48	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier
	Toxicita pre ryby	NOEC mg/l	0,053	30 d	Oryzias latipes	REACH Registration Dossier
	Toxicita crustacea	NOEC mg/l	0,069	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier
	Akútna bakteriálna toxicita	EC50 mg/l ()	> 10000	3 h	Aktivovaný kal	Study report (2000)
25307-17-9	2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50	0,6 mg/l	96 h	Danio rerio	Study report (1990)
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l	0,0867	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (2010)
	Akútna bakteriálna toxicita	EC50 ()	167 mg/l	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Study report (2010)

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Nie je ľahko biologicky odbúrateľný (podľa OECD-kritérií). Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda

Č. CAS	Označenie	Log Pow
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol	5,03
25307-17-9	2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol	3,4
107-21-1	etán-1,2-diol; etylénglykol	-1,36

BCF

Č. CAS	Označenie	BCF	Druh	Zdroj
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol	465		REACH Registration D
25307-17-9	2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol	1,37		QSAR result (2010)

12.4. Mobilita v pôde

V dôsledku sľebnej rozpustnosti vo vode bol produkt v biologickom oddeľovači ďalej mechanicky oddeľovaný.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Prepracované dňa: 12.06.2024

Katalógové číslo: 759001

Strana 11 zo 14

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Tento výrobok neobsahuje látku, ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k iným ako cieľovým organizmom, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.

12.7. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Všeobecné údaje

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**13.1. Metódy spracovania odpadu****Informácie o zneškodňovaní**

Nesmie sa likvidovať spolu s odpadom z domácností. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

Kľúč odpadu produktu

130205 ODPADY Z OLEJOV A KVAPALNÝCH PALÍV (OKREM JEDLÝCH OLEJOV A ODPADOV UVEDENÝCH V KAPITOLÁCH 05, 12 A 19); Odpadové motorové, prevodové a mazacie oleje; nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje; nebezpečný odpad

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Odpad musí byť pod dohľadom. Kontaminované balenia sa musia vyprázdniť bezo zvyšku a môžu byť opätovne použité po náležitom vyčistení. Balenia, ktoré sa nedajú očistiť, sú k likvidácii. Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

ODDIEL 14: Informácie o doprave**Pozemná doprava (ADR/RID)****14.1. Číslo OSN alebo identifikačné** -**číslo:****14.2. Správne expedičné označenie** -**OSN:****14.3. Trieda, resp. triedy** -**nebezpečnosti pre dopravu:****14.4. Obalová skupina:** -**Vnútrozemská lodná doprava (ADN)****14.1. Číslo OSN alebo identifikačné** -**číslo:****14.2. Správne expedičné označenie** -**OSN:****14.3. Trieda, resp. triedy** -**nebezpečnosti pre dopravu:****14.4. Obalová skupina:** -**Nármorná preprava (IMDG)****14.1. Číslo OSN alebo identifikačné** -**číslo:****14.2. Správne expedičné označenie** -**OSN:****14.3. Trieda, resp. triedy** -**nebezpečnosti pre dopravu:****14.4. Obalová skupina:** -**Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR**

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Prepracované dňa: 12.06.2024

Katalógové číslo: 759001

Strana 12 zo 14

14.1. Číslo OSN alebo identifikačné -**číslo:****14.2. Správne expedičné označenie** -**OSN:****14.3. Trieda, resp. triedy** -**nebezpečnosti pre dopravu:****14.4. Obalová skupina:** -**14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie**

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ Nie

PROSTREDIE:

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Ak nie je stanovené inak, musia byť dodržané všeobecné opatrenia pre bezpečnú prepravu.

14.7. Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

nepoužiteľné

Ďalšie inštrukcie

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

ODDIEL 15: Regulačné informácie**15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Regulačné informácie EÚ**

Povolenia (REACH, príloha XIV):

Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy, SVHC (REACH, Článok 59):
dodecylfenol, rozvetvený

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Záznam 3, Záznam 75

Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 2 - ohrozujúce vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Hodnotenia chemickej bezpečnosti neboli vykonané pre látky v tejto zmesi.

ODDIEL 16: Iné informácie**Zmeny**Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii v oddieli(och):
2,3,5,6,7,8,9,10,11,12.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Prepracované dňa: 12.06.2024

Katalógové číslo: 759001

Strana 13 zo 14

Skratky a akronymy

Acute Tox: Akútna toxicita

Asp. Tox: Aspiračná nebezpečnosť

Skin Corr: Žieravosť pre kožu

Eye Dam: Vážne poškodenie očí

Skin Sens: Kožná senzibilizácia

Repr: Reprodukčná toxicita

STOT RE: Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia

Aquatic Acute: Akútne nebezpečenstvo pre vodné organizmy

Aquatic Chronic: Chronické nebezpečenstvo pre vodné organizmy

Skratky a akronymy pozri v ECHA: Usmernenia k požiadavkám na informácie a k hodnoteniu chemickej bezpečnosti, kapitola R.20 (zoznam pojmov a skratiek).

ADR - Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečného tovaru; ADN - Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru po vnútrozemských vodných cestách; ASTM - Americká spoločnosť pre testovanie materiálov; ATE - odhad akútnej toxicity; napr. - telesná hmotnosť; CAO – Iba nákladné lietadlá; CAS – Služba chemických pohľadov; CMR - karcinogén, mutagén alebo reprodukčná toxicita; DIN - norma Nemeckého inštitútu pre normalizáciu; DNEL – odvodená hladina bez nepriaznivých účinkov; DOT - Oddelenie dopravy; DSL – Kanadský zoznam domácich látok; EG - Európska únia; EN - európske normy; GHS – Globálne harmonizovaný systém; SLP - Správna laboratórna prax; HMIS – systém identifikácie nebezpečných materiálov; IARC – Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny; IATA – Medzinárodná asociácia leteckých dopravcov; IC50 - polovica maximálnej inhibičnej koncentrácie; ICAO - Medzinárodná organizácia civilného letectva; IMDG – Medzinárodný námorný predpis pre prepravu nebezpečného tovaru; IMO - Medzinárodná námorná organizácia; ISO - Medzinárodná organizácia pre normalizáciu; LC50 - Smrteľná koncentrácia pre 50 % populácie v teste; LD50 - Smrteľná dávka pre 50 % testovanej populácie (medián smrteľnej dávky); MARPOL - Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovania morí z lodí; MSHA – Správa bezpečnosti a ochrany zdravia v baniach; n.o.s; - Nešpecifikované inak; NFPA - Národná asociácia požiarnej ochrany; NO(A)EC - Koncentrácia bez pozorovaného (nepriaznivého) účinku; NO(A)EL – Hodnota dávky bez pozorovaného (nepriaznivého) účinku; NOELR - miera zaťaženia bez pozorovateľného nepriaznivého účinku; NTP - Národný toxikologický program; OECD - Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj; PBT – perzistentná, bioakumulatívna a toxická látka; (Q)SAR – (Kvantitatívny) vzťah medzi štruktúrou a činnosťou; RCRA - Zákon o ochrane a obnove zdrojov; REACH - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií; RID – Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru; RQ - Vykazované množstvo; SADT - teplota samovoľného rozkladu; SARA - Zákon o dodatkoch a re-autorizácii superfondov; SDS - Karta bezpečnostných údajov; TSCA – Zákon o kontrole toxických látok (Spojené štáty americké); UN - Organizácia spojených národov; vPvB - Veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne

Klasifikácia zmesi a použitá metóda hodnotenia podľa Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Klasifikácia	Postup klasifikácie
Aquatic Chronic 3; H412	Kalkulačný postup

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H302	Škodlivý po požití.
H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H314	Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H317	Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H360F	Môže poškodiť plodnosť.
H373	Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
H400	Veľmi toxický pre vodné organizmy.
H410	Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
EUH208	Obsahuje Benzenesulfonic acid, methyl-, mono-C20-24-branched alkyl derivs., calcium salts. Môže vyvolať alergickú reakciu.

Ďalšie informácie

Zmes je klasifikovaná ako nebezpečná v zmysle Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP].

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

Prepracované dňa: 12.06.2024

Katalógové číslo: 759001

Strana 14 zo 14

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

Súčasnú zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)